

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2003/15148]

Remise de lettres de créance

Le 9 juillet 2003, LL. EE. M. Ibrahim Bocar Ba, M. Toufik Salloum, M. Wade Mowatt Valentine Armstrong, M. Ba Aliou Ibra, et M. Massimo Macchia, ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la République du Mali, de la République arabe syrienne, de Nouvelle-Zélande, de la République islamique de Mauritanie et de la République italienne à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2003/15148]

Overhandiging van geloofsbrieven

Op 9 juli 2003 hebben H.E. de heer Ibrahim Bocar Ba, de heer Toufik Salloum, de heer Wade Mowatt Valentine Armstrong, de heer Ba Aliou Ibra, en de heer Massimo Macchia, de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Republiek Mali, van de Syrisch-Arabische Republiek, van Nieuw-Zeeland, van de Islamitische Republiek Mauritanie en van de Italiaanse Republiek te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar Hun residentie teruggebracht.

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2003 — 3240

[C — 2003/21180]

**12 AOUT 2003. — Loi spéciale modifiant la loi spéciale
du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'article 6, § 1^{er}, VI, premier alinéa, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, abrogé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 4° L'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour l'importation et l'exportation concernant l'armée et la police et dans le respect des critères définis par le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements; ».

Art. 3. L'article 6, § 1^{er}, VI, dernier alinéa, 8°, de la même loi spéciale est complété par les mots « à l'exception des licences pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour celles concernant l'armée et la police ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2003 — 3240

[C — 2003/21180]

**12 AUGUSTUS 2003. — Bijzondere wet tot wijziging van
de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der
instellingen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, opgeheven bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt hersteld in de volgende lezing :

« 4° De in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie, en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie evenals van producten en technologieën voor tweërlei gebruik, onverminderd de federale bevoegdheid inzake de in- en uitvoer met betrekking tot het leger en de politie en met naleving van de criteria vastgesteld in de Gedragscode van de Europese Unie op het stuk van de uitvoer van wapens; ».

Art. 3. Artikel 6, § 1, VI, laatste lid, 8°, van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met de woorden « met uitzondering van de vergunningen voor de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie, en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie evenals van producten en technologieën voor tweërlei gebruik, onverminderd de federale bevoegdheid voor deze met betrekking tot het leger en de politie ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Nice, le 12 août 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Premier Ministre, absent :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,
Mme F. MOERMAN

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour la Ministre de la Justice, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Note

Sénat.

Documents :

3-89 - S.E. 2003 :

N° 1. Projet de loi spéciale.

N° 2. Amendements.

N° 3. Rapport.

N° 4. Texte adopté par la commission.

N° 5. Amendements.

Annales du Sénat : 29 juillet 2003.

Chambre des représentants.

Documents :

Doc. 510129 (S.E. 2003).

001. Projet transmis par le Sénat.

002. Amendements.

003. Rapport.

004. Amendements.

005. Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 30 juillet 2003.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Nice, 12 augustus 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Eerste Minister, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Economie en Buitenlandse Handel,
Mevr. F. MOERMAN

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Nota

Senaat.

Stukken :

3-89 - B.Z. 2003 :

Nr. 1. Ontwerp van bijzondere wet.

Nr. 2. Amendementen.

Nr. 3. Verslag.

Nr. 4. Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5. Amendementen.

Handelingen van de Senaat : 29 juli 2003.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken :

Doc. 510129 (B.Z. 2003).

001. Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002. Amendementen.

003. Verslag.

004. Amendementen.

005. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 30 juli 2003.